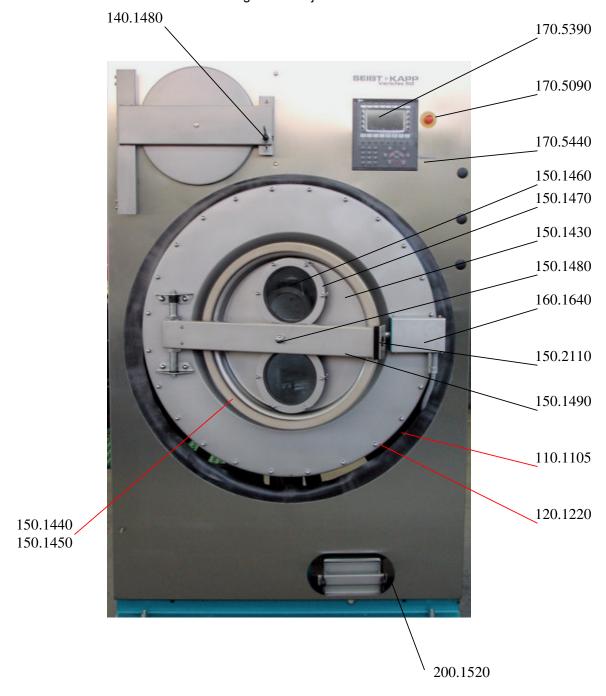
## Ersatzteile Spare Parts Pièces détachées

	Baugruppenbezeichnung
100	Antrieb Trommel
110	Maschinengehäuse
120	Laugenbehälter, Wanne
130	Wasserstandsregelung
140	Waschmitteleinspülung
150	Beladetür
160	Verriegelungsgerät
170	Elektrische Steuerung
180	Kabelverbindungen
200	Ablaufpumpe, Fremdkörperfilter
210	Wasserzulauf
220	Schmutzfänger
230	Heizung Hochdruckdampf direkt (1-13bar)
240	Heizung Hochdruckdampf indirekt (1-12 bar)
250	Heizung Niederdruckdampf direkt (0,3-0,5 bar)
260	Heizung Umlauföl und Heizwasser
270	Elektroheizung
280	Verbindungsschläuche
290	Schlauchschellen, Kabelbänder, Schlauchtüllen
310	Druckluftsteuerung
320	Armaturen für Rückgewinnung und Gegenstrom
330	Dosiereinrichtung
340	Saugzugbeladung
350	Kippentladung

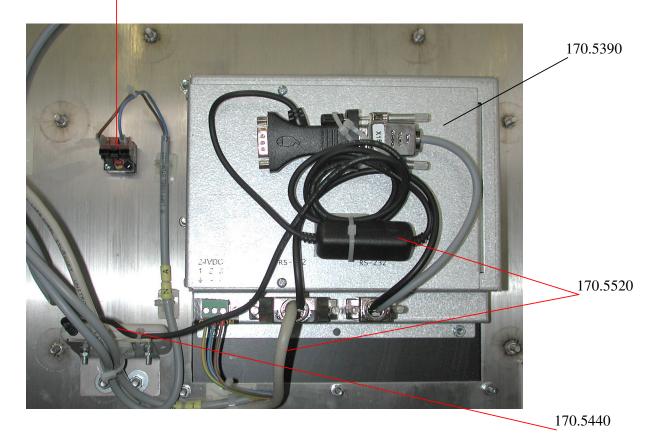
Die Ersatzteilnummer besteht aus der Gruppennummer und einer weiteren 4 - stelligen Nummer. Die Nummern werden durch einen Punkt getrennt.

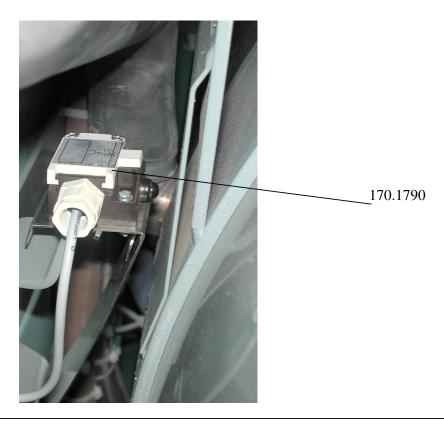
z.B.: 170.4240 Stecksockelrelais

SEIBT + KAPP GmbH & Co Maschinenfabrik KG



SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
71729 Erdmannhausen Fon 07144/835770	Vorderansicht	
Fax 07144/835780		Bild Nr.1





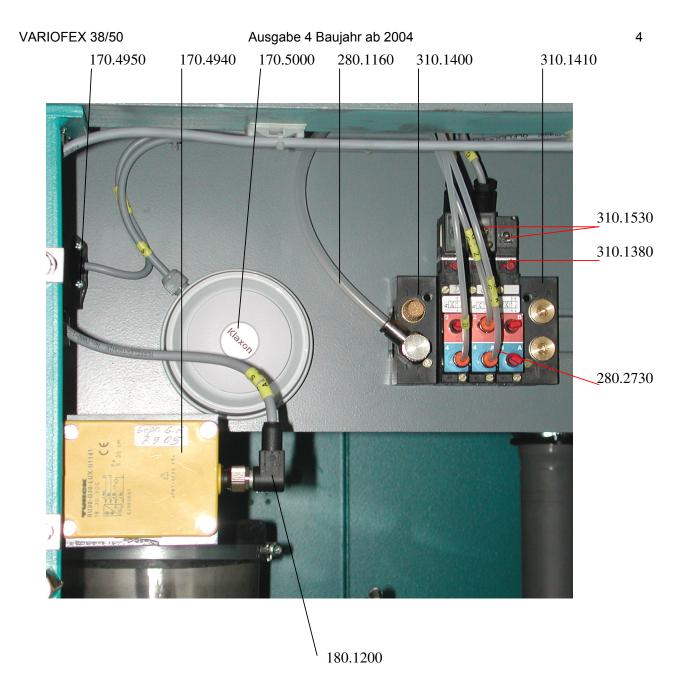
SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG

Waschschleudermaschine

Ausgabe 27/10/05

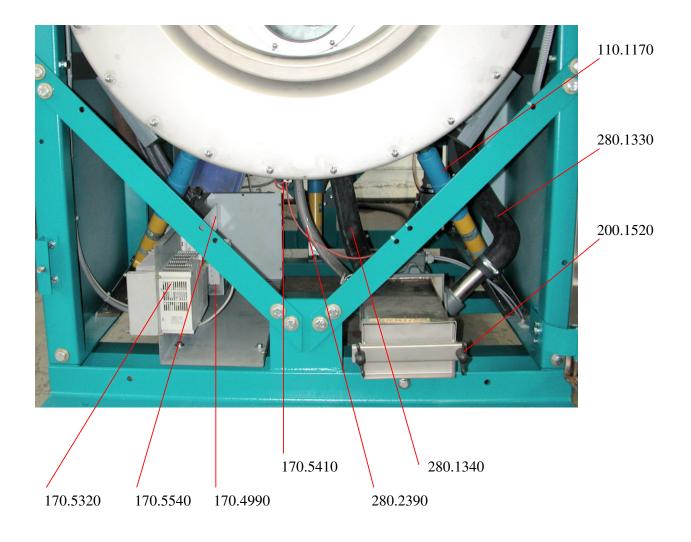
71729 Erdmannhausen Fon 07144/835770 Fax 07144/835780

Bediengerät innen + Unwuchtschalter

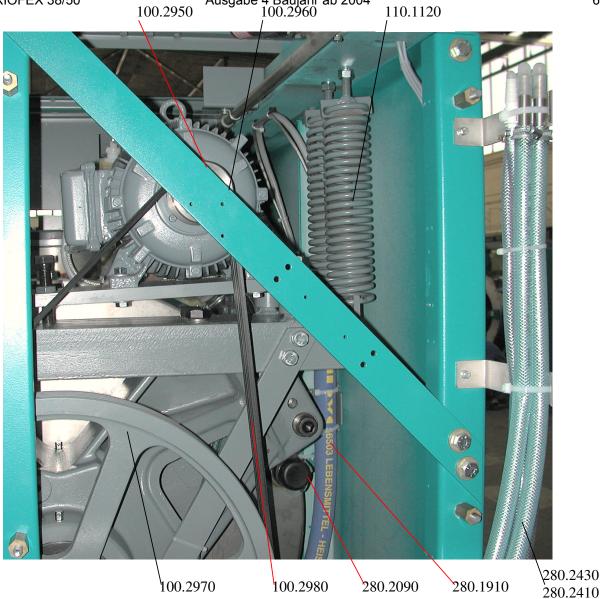


SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Waschschleudermaschine Ausgabe 27/10/05 Maschinenfabrik KG 71729 Erdmannhausen Signalhupe + Druckluftsteuergerät + Druckdose + Sensor Fon 07144/835770

Fax 07144/835780 Bild Nr.3



SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
71729 Erdmannhausen Fon 07144/835770	Vorderseite unten	
Fax 07144/835780		Bild Nr.4





280.2740

SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG 71729 Erdmannhausen Fon 07144/835770

Fax 07144/835780

Waschschleudermaschine

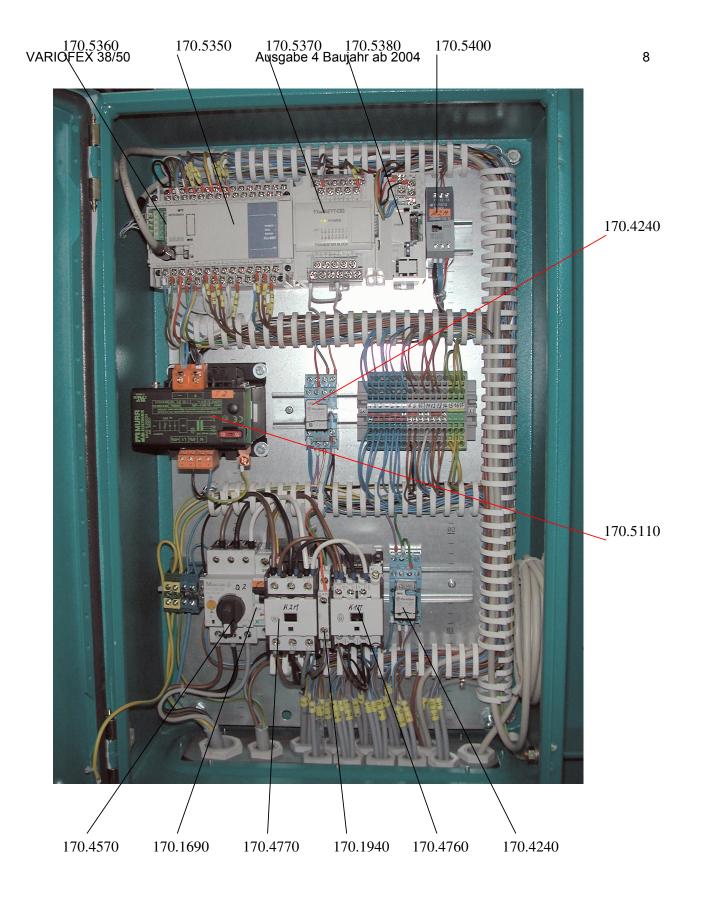
Ausgabe 27/10/05

Rückansicht oben



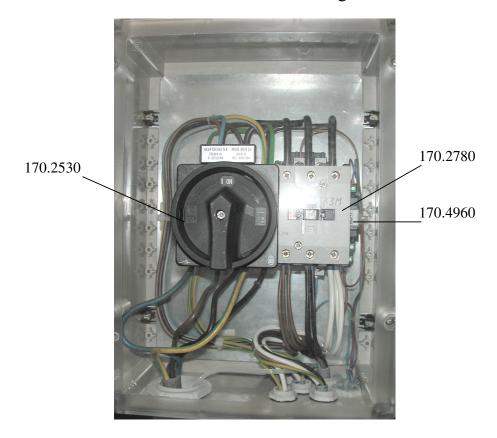
SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Waschschleudermaschine Ausgabe 27/10/05 Maschinenfabrik KG
71729 Erdmannhausen Anschluss Elektroheizung
Fon 07144/835770

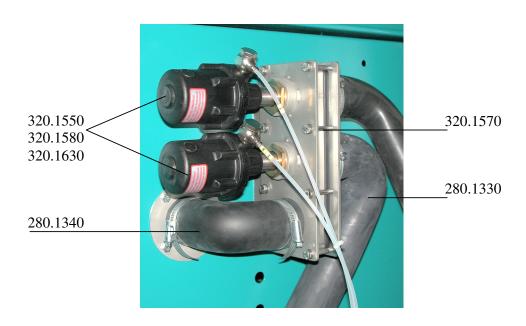
Fax 07144/835780



SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Waschschleudermaschine Ausgabe 27/10/05
Maschinenfabrik KG
71729 Erdmannhausen
Fon 07144/835770
Fax 07144/835780
Bild Nr.7

## Nutuseabete Rayished 2200g





SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50

Waschschleudermaschine

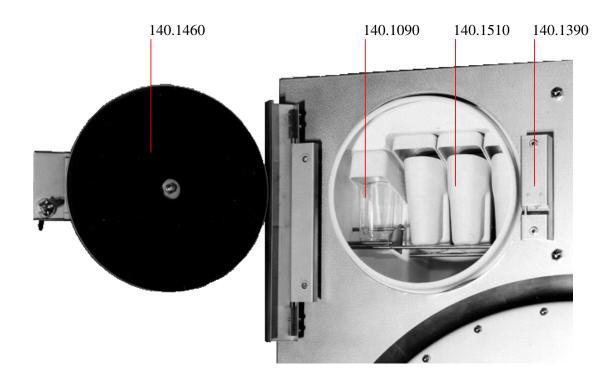
Ausgabe 27/10/05

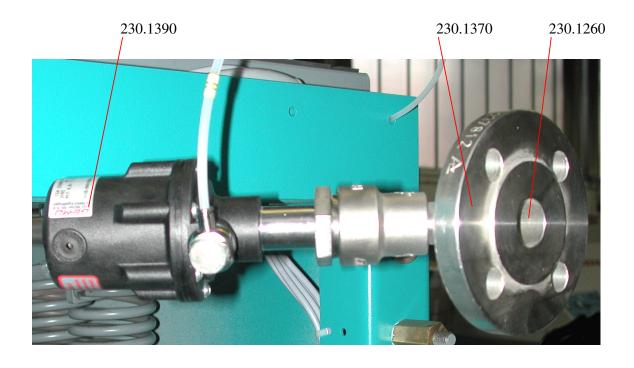
Maschinenfabrik KG

Fon 07144/835770

Fax 07144/835780

71729 Erdmannhausen Hauptschalter bei Elektroheizung / Rückgewinnungsventil





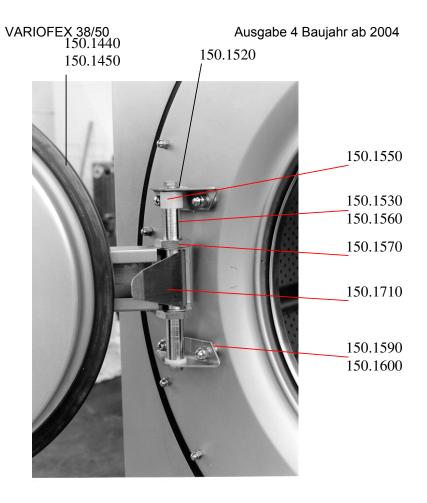
SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG

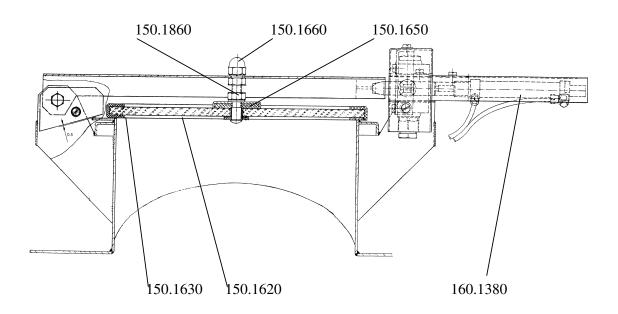
Waschschleudermaschine

Ausgabe 27/10/05

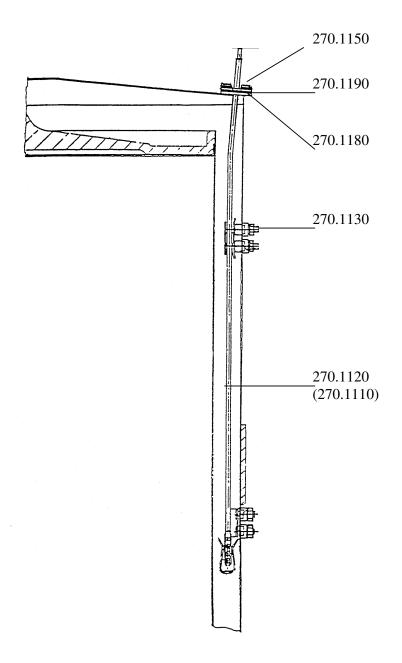
71729 Erdmannhausen Fon 07144/835770 Fax 07144/835780

Einspülkasten + Dampfventil

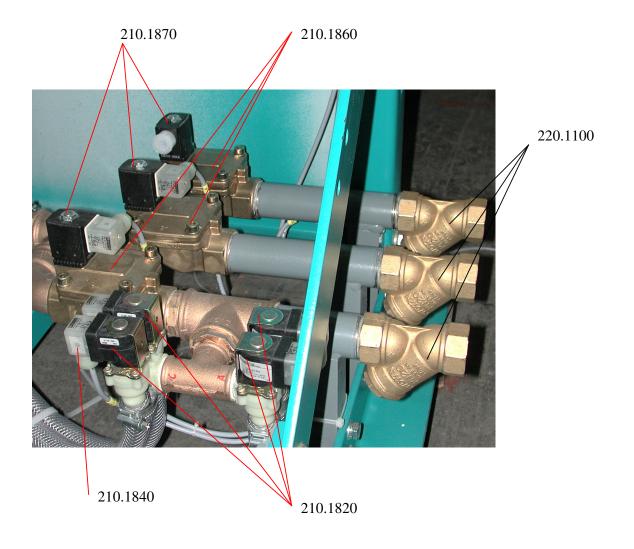




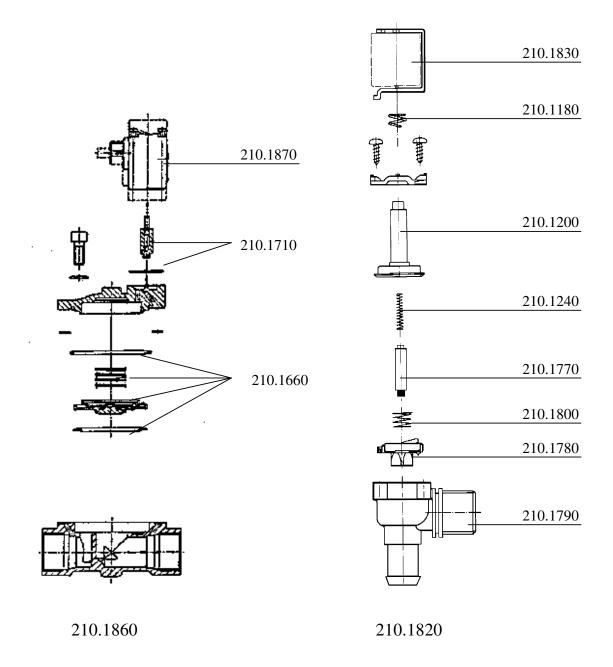
SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
Maschinenfabrik KG		
71729 Erdmannhausen	Belade- und Entladentür	
Fon 07144/835770		
Fax 07144/835780		Bild Nr.10



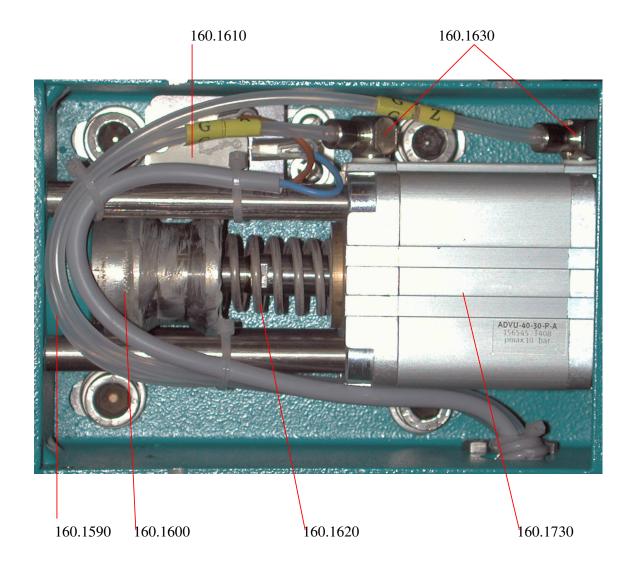
SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
71729 Erdmannhausen	Elektroheizkörper	
Fon 07144/835770		
Fax 07144/835780		Bild 11



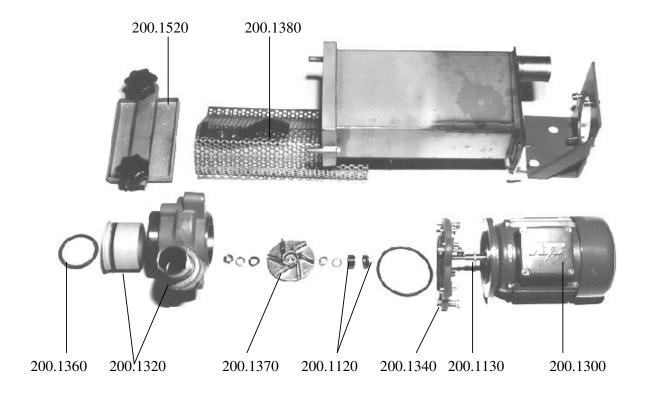
SEIBT+	KAPP GmbH&Co.	VF50	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
Maschir	enfabrik KG			
71729 E	rdmannhausen		Wasserzulauf	
Fon 071	44/835770			
Fax 071	44/835780			Bild 12



SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Maschinenfabrik KG	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
71729 Erdmannhausen Fon 07144/835770	Wasserventile	
Fax 07144/835770		Bild Nr.13



SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50	Waschschleudermaschine	Ausgabe 27/10/05
Maschinenfabrik KG		
71729 Erdmannhausen	Verriegelungsgerät	
Fon 07144/835770		
Fax 07144/835780		Bild Nr.14



SEIBT+KAPP GmbH&Co. VF50 Waschschleudermaschine Ausgabe 27/10/05 Maschinenfabrik KG
71729 Erdmannhausen Ablaufpumpe mit Flusensieb

Fon 07144/835770 Fax 07144/835780

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
100.1260	Lagerfett 1 kg	Alvania R3
100.2030	Loctite Spezialkleberzur Sicherung von Schraubenverbindungen	blau 245
100, 2830	Flasche mit 50 mlReiniger/Aktivator	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
120.1080	Klingeritdichtungen	6.4x10x2
120.1190	Befestigungsschraube zuBlechflansch aus Kuprodur	M6x15
120.1230	Tube Klebstoff zur Befestigung von Dichtungen	
120.1380	O-Ring zum Temperatur-fühler	D 9,5 x 1,5

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
140 . 1090	Messbecher 1/2 I glasklar	953
140.1100	Winkel- Schlauchanschluzur Waschmitteleinspülung (3 Stück)	5403
140 . 1120	Dichtung zur Waschmittel-einspülung 45x33x4	6800-430.43
140.1480	Flügelgriff zur Tür derWaschmitteleinspülung	203-210N

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
150.1620	Türscheibe für Belade-öffnung der Saugzugtür Ø 250	Ø 265 x 8
150.1630	Dichtung der Türscheibefür Saugzugtür Ø 250	L= 770 mm
150.1650	Satz Dichtungen zurBefestigungsschraube der Saugzugtür Ø 250 undØ 400	
150.1660	Hutmutter mit Federringzur Befestigungsschraube der Saugzugtür	M10

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
160.1380	Verriegelungszylinderfür Saugzugbeladetür (Bei Synex f.d. Fixierungd. Saugzugwagens 250/40	DSN 16-25-
160.1440	Tube Molykote-Pasteweiß	
160.1480	Grenztaster zum Verriegelungsgerät bei Vario Fex Sz-Tür (ab 3.1987)	BI-UIZ RIW
160 . 1590	Führungsring fürVerriegelungsbolzen aus Kunststoff	D=68 x 23 lg
160.1600	VerriegelungsbolzenD 35 x 23 lg	6800-533.8
160.1610	Mikroschalter imVerriegelungsgerät	BVMFYR
160.1620	Druckfeder imVerriegelungsgerät	
160.1630	Pneumatik Verschraubung	"G1/8"" 4/2"
160.1640	Deckel zum Verriegelungs-gerät	6800-533.15
160.1730	Verriegelungszylinder VF 17/24/50ADVU-40-30	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
170.1690	Flachautomat	FAZ N C2
170.3805	Relaisfassung zu 170.38und 170.4240 und 170.4810	94.44
170 . 4240	Stecksockelrelais	55.34.9.024.
170.4760	Schütz	DIL 00MG 2
170 . 4770	Schütz zur Elektroheizung	DIL OMG 24
170 . 4940	Ultraschall-Näherungs-schalter Sonar (bei VFEX 16/24 ab 01/9	24 V 6 - 30 c
170.4950	Druckwächter 13 mbar (bei VFEX 16/24 ab 01/9	901.10
170 . 4970	Diode FD-BDIL zum Schütz	26080
170.5000	Einbausummer weiß 24 V	740-001-1
170.5090	Not-Aus-Taster 3SB2203-1AC01mit zusätzlichem Schaltelement	
170, 5110	Kompaktnetzgerät 24VMNG 5-230 ab 09/02	
170 . 5260	Chip-Karte 8 kbytefür Waschprogramm ab 11/03	
170 . 5270	Chip-Karte 8 kbytefür Handsteuerung ab 11/03	
170 . 5280	Chipkarte 8 kbytefür Programmierung ab 11/03	
170 . 5320	Frequenzumrichter FR-E-540-7,5K7,5 kW VF 50	
170.5350	Programmierbare SteuerungFX1N-40-MT VFEX	
170.5360	Schnittstellenadapter RS 485zu 170.5350 VFEX	
170 . 5370	AusgangserweiterungsmodulFX0N-16EYT VFEX	
170 . 5380	AnalogerweiterungsmodulFX2N-2AD VFEX	
170 . 5390	Bediengerät E 600VFEX	
170.5400	Meßumformer 2 Draht956534/88 VFEX	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
170 . 5410	Temperatursensor WTH mitDichtung VFEX	
170.5440	Kartenleser CHIPDRIVE microVF17,25,50,80,120	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
180 . 1150	lfdm Anschlußkabel2x0,5 qmm	2x0,5
180.1160	lfdm Anschlußkabel2x0,5 mit Abschirmung	2x0,5
180.1200	Kabel zum Abstandsensormit Anschluábuchse	WK4 4T-2

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
200 . 1120	1 Satz Gleitringdichtungzur Ablaufpumpe mit Anleitung A 1175	
200.1130	Teflonring zur Ablauf-pumpe	
200.1520	Flügelgriff zur Tür derWaschmitteleinspülung	203-210N

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
210.1180	Druckfeder zwischenSpule und Oberteil (alle Typen Fabr. Mülle	H 210
210 . 1200	Oberteil aus V2A- Blechzum Magnetventil # 210. 1150/1160/1170/1550/1560/1570/1400/1740/1820/185	W62- 14.03
210 . 1240	Druckfeder z. Plunger bVentil 210.1150/1160/1170 1400/1440/1550/1560/1570/1405/1740/1820/1850	W 36-19
210 . 1780	Membrane zum Magnetventil210.1740 und 210.1820	4944
210.1800	Druckfeder zur Membranezum Magnetventil 210.1740 und 210.1820	5445
210 . 1820	"Wasserzulaufventil 3/4"""24 V	01.013.215 2
210.1830	Spule zum Ventil 210.182,10E+11	5278 DD
210.1840	Kabel mit Stecker zum Ventil 210.1820/1850	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
230 . 1260	Flanschdichtung 3/4"NW 20	28x60x2
230.1390	Oberteil zum Dampfventil1/2" SK50 DN15	SK50-Ms DN

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
240.1090	Flanschdichtung 3/4"NW 20	28x60x2

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
260.1100	Kolbenventil 3/4 stopf-buchslose Ausführung für Umlauföl Typ 512	512 DN 20

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
270 . 1150	Befestigungsschraube zuBlechflansch aus Kuprodur	M6x15
270.1190	Klingeritdichtungen	6.4x10x2

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
280.1160	lfdm Kunststoffschlauchfür Preßluft	6x8
280 . 1220	Ifdm PVC Spiralschlauch	P3N 80
280 . 1230	Ifdm PVC SpiralschlauchD180	P3N 180
280 . 1240	Spiralschlauch zumBeladerüssel Ø250	P3N 250
280 . 1330	Formschlauch 48x60x950x100	6000-841.10
280 . 1340	Formschlauch 48x8x270x270	6000-841.7
280 . 2100	Verschlußkappe aus Gummi D 180 zur Wanne	180
280.2160	Verbindungsstücke ausSpiralschlauch (ab 1984)	250x200lg
280.2190	Spiralschlauch zumBeladerüssel (ab 1984) 250 x 750 lg	250x750lg
280.2200	Spiralschlauch zwischenWanne und Saugventil 180 x 950 lg.	180x950lg
280 . 2390	lfdm PVC Schlauch mitsynt. Einlage 19Ø x 4	Ø 19
280 . 2410	lfdm PVC - Schlauch mitsynth. Einlage 10Ø x 3	Ø 10 x 3
280 . 2430	lfdm PVC - Schlauch mitsynth. Einlage 16Ø x 4	Ø 16 x 4
280 . 2730	lfdm Druckluftschlauch D4x2PE	Ø2 x 4
280.2740	Spiralschlauch P3N zurRückgewinnung D75 x 450 mm lg	
280.2800	Verschlußkappe D 6 mmaus Silikon	
280 . 2810	Verschlußkappe D 14 mmaus Silikon	
280 . 2820	Verschlußkappe D 20 mmaus Silikon	
280 . 2860	Ifdm Spiralschlauch D 75Typ P3N	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
290 . 1010	Schlauchschelle	8- 14 mm
290 . 1020	Schlauchschelle	15- 24 mm
290 . 1040	Schlauchschelle	20- 32mm
290 . 1050	Schlauchschelle	26- 38 mm
290 . 1060	Schlauchschelle	32- 44 mm
290 . 1070	Schlauchschelle	38- 50 mm
290.1080	Schlauchschelle 50-70	50- 65 mm
290.1090	Schlauchschelle	60- 80 mm
290.1100	Schlauchschelle	68- 85 mm
290 . 1120	Schlauchschelle	173- 205 m
290.1130	Schlauchschelle	226- 256 m
290.1140	Schlauchschelle	250- 282 m
290 . 1230	Kunststoffbefestigungs-band 90x3	TY 23 M
290 . 1240	Kunststoffbefestigungs-band 350x8	T 150 R
290.1260	Kunststoffbefestigungs-band 116x4.8	LK 2
290 . 1270	Kunststoffbefestigungs-sockel (Klebsockel)	8- C1
290.1280	Kunststoffbefestigungs-sockel (Schraubsockel)	Lkc

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
300.1100	HT- Bogen	NW 70 87 G
300.1110	Bogen DN70 30ø	NW 70 30 G
300 . 1250	Abzweigstück DN 70,67ø	
300 . 1260	Bogen DN 70, 15ø	
300 . 1280	Rohr DN 75, 500 lg	
300 . 1290	Bogen DN 50, 30ø	
300.1300	Abzweigstück DN70/5045ø	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
310.1380	Oberteil mit Spule zumDruckluftsteuerventil	5470 24 V
310.1400	"Anschlußmodul links 1/4"""	
310.1410	"Anschlußmodul rechts 1/4"""	
310 . 1420	Winkel Verschraubung zuDruckluftsteuerventil	"G 1/4"" 8/6
310.1430	Schalldämpfer	"G 1/4"""
310.1440	Stopfen zum Druckluft-steuerventil	"G 1/4"""
310.1450	Kabel mit Stecker zumDruckluftsteuerventil	V17
310 . 1530	Kabelkopf zum Ventil 5470Nr. 310.1380	

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
320 . 1550	Ventiloberteil zurRückgewinnungsarmatur "1/2""	"9554/15 1/2
320 . 1580	Satz Ersatzteile antrieb-seitig zum Ventil # 230.1310(bei VF16/24 bis 3/98)	17133

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
330 . 1735	Schlauchquetschpumpe zuDosierung von flüssigen Wasch- u. Hilfsmittel(ab Bj.: 5.93)	9323
330 . 1750	Pumpengehäusedeckel zurDosierpumpe # 330.1730 und # 330.1735	852
330.1770	Schlauchverbinder fürSchläuche von 7 bis 10 mm	8700-810
330.1800	T-Verbinder PVDF 10 mm	8711-10
330 . 1820	T-Verbinder PVDF 16 mm	8711-16
330.1830	Reduz. Schlauchverbindefür Schläuche von 8 - 12 mm und von 12 - 16 mm	8703-812
330.1835	Rotor zur Dosierpumpe# 330.1735	9310 orange
330 . 1855	Kunststofflansch mitSchlauchstutzen zur Dosierpumpe # 330.1735	9310 gelb
330.1860	Glühlampe zur Dosierpumpe# 330.1730 u. # 330.1735	28 V BA 9 S
330.1875	Siliconschlauch nur fürDosierpumpe # 330.1735 Sadomax 9310	PS 230-6,4x
330.1880	Sauglanze mit Schwimmerschalter Fabr.Saier	SLNS 8926-
330.1890	3-Wege-Ventil zurFlüssigdosierung für Schläuche Ø8,5-10,5	8606-10

Teilenr.	Bezeichnung	Zeichnung
340 . 1020	Pneumatikzylinder zumBypass-Absaugventil 80 Ø	042-1-20-15
340 . 1040	Dichtung zum BypassAbsaugventil D 90x4	
340 . 1050	Zugfeder Z168E zumBeladerüssel	3.2x35.2x29
340.1060	Druckfeder zum Bypass -Absaugventil 80 Ø	1.6x16x165
340.1080	Reinigungsmolch ausFrottiertuch zum 250 Ø Förderrohr	
340.1090	Rolle Klebeband grau	50 mm breit
340 . 1100	1 kg Kleber zum Verklebender PVC- Rohrteile	
340.1110	1 Liter Reiniger zur Vor-bereitung der Klebestelle	
340.1140	Messer zur Aufschlitz-einrichtung im Belade- rüssel	
340 . 1150	Rohrverbinder mitSchlauchbändern zur lösbaren Verbindung vonRohrteilen 250 Ø	
340 . 1190	Verschlußklammer der Abdeckklappe des Beladestutzen	
340 . 1210	Satz = 6 Stück Segmentezum Saugzugdrehgelenk für Sz Ø250/400(ab 01.1985)	6370-911.17
340 . 1220	Satz = 16 Ms Distanz-büchsen 19Ø x 4 zum Saugzugdrehgelenk Sz Ø250/400(ab 01.85)	6370-911.18
340 . 1230	Gleitdichtring 340Ø x 0aus Ms zum Saugzugdreh - gelenk Sz Ø250(ab 01.1985)	6370-911.37
340.1400	Dichtung zu AbsaugventilØ 180 für Sz Ø250 ab Bj. 5.95Ø 195 x 5	7100-111.13
340.1410	Dichtung zu Absaugventilf. Sz Ø250 ab Bj.5/95 Ø 40xØ15x5	7100-111.10
340 . 1420	Pneumatikzylinder zuAbsaugventil Ø 180 f. Sz Ø250 ab Bj.5/95	K100-32-210